

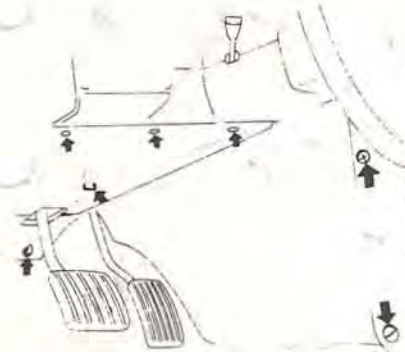
1128483

**Monteringsanvisning för
stolpantenn, Volvo 240, 260**

**Mounting instructions for
pillar antenna, Volvo 240, 260**

**Einbauanleitung für Säulenantenne,
Volvo 240, 260**

**Instructions de montage pour
antenne de montant, Volvo 240, 260**



TT-304

1

Ta loss panelen under instrumentbrädan och panelen mot värmaren.

Remove the panel under the instrument panel and the panel in front of the heater.

Verkleidung unter dem Armaturenbrett und Verkleidung der Heizung lösen.

Enlever le panneau sous le tableau de bord et le panneau contre le chauffage.

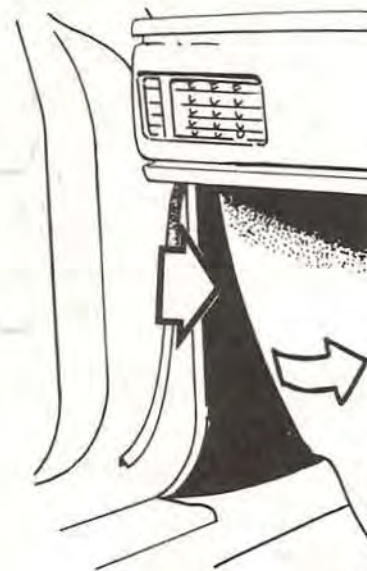
2

Lossa torpedpanelen och vik ut den. Gör ett hål i isoleringspappen ovanför säkringshållaren för antennkabeln.

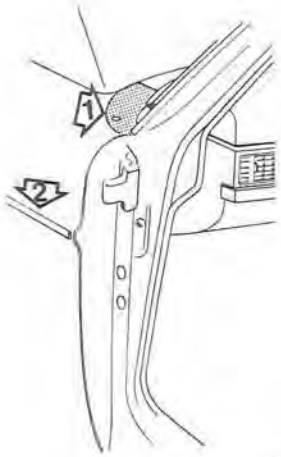
Loosen the panel and fold it out. Make a hole in the insulation board above the fuse holder for the antenna cable.

Torpedoverkleidung lösen und wegbiegen. In der Isolierpappe oberhalb des Sicherungshalters eine Bohrung für das Antennenkabel herstellen.

Soulever le panneau d'auvent et le plier. Percer un trou dans l'isolant pour le câble d'antenne, au-dessus du support de fusibles.



TT-305



TT-306

3

Klipp ur bormallen och lägg den på plats. Märk ut hålet och dorna.
OBS. Tejpa över skarven mellan skärm och torpedplåt (1) och skarven mellan midjelist och skärm (2). Skydda även övrig lackering mot borrar. Borra hål \varnothing 10 mm.

Cut out the drilling template and put it in position. Mark the hole and pierce.
OBS. Tape over the join between the mudguard and the plate (1) and the join between the waist moulding and the mudguard (2). Also protect the rest of the paintwork against drilling cuttings. Drill holes \varnothing 10 mm.

Bohrschablone ausschneiden und auflegen. Bohrung kennzeichnen und ausdornen.
ACHTUNG! Die Fuge Zwischen Kotflügel und Torpedblech (1) und die Fuge zwischen Zierleiste und Kotflügel (2) besonders sorgfältig überdecken. Auch übrige lackierte Teile gegen Bohrspäne schützen. Bohrung \varnothing 10 mm.

Découper le gabarit de perçage et le mettre en place. Marquer le trou et poinçonner.
Attention. Placer un morceau d'adhésif sur les joints aile-tôle d'auvent (1) et lisière latérale-aile (2). Protéger aussi la peinture des copaux de perçage. Percer un trou de \varnothing 10 mm.

4

Mät ut det övre hålet, dorna och borra \varnothing 2,9 mm. Lägg en droppe rostskyddsolja i hålet.
Skruva fast antennfästet och dra antennen till radiofacket.

Measure up the upper hole, pierce and drill \varnothing 2,9 mm. Put a drop of rust protection oil in the hole.
Screw on the antenna fastening and pull the antenna to the radio compartment.

Die obere Bohrung kennzeichnen, ausdornen und mit \varnothing 2,9 mm ausbohren. Einen Tropfen Rostschutzöl in die Öffnung legen.
Antennenhalterung festschrauben und das Antennenkabel zum Radiofach verlegen.

Mesurer le trou supérieur, poinçonner et percer \varnothing 2,9 mm. Mettre une goutte d'huile anti-rouille, dans le trou.
Fixer le support d'antenne et tirer l'antenne vers le compartiment d'auto-radio.

5

Smörj in antennfästet (1) med antennfett eller liknande och skruva fast antennen.

Grease the antenna fastening (1) with antenna grease or similar and screw on the antenna.

Antennenhalterung (1) mit Antennenfett o.ä. bestreichen und die Antenne festschrauben.

Lubrifier le support d'antenne (1) avec de la graisse d'antenne ou du même genre. Fixer l'antenne.

6

Sätt tillbaka losstagna detaljer och kontrollera, att inga borrar fastnat någonstans.

Put back all the parts removed and check that no drilling cuttings have stuck anywhere.

Gelöste Teile wieder einbauen und überprüfen, daß nirgends Bohrspäne hängengeblieben sind.

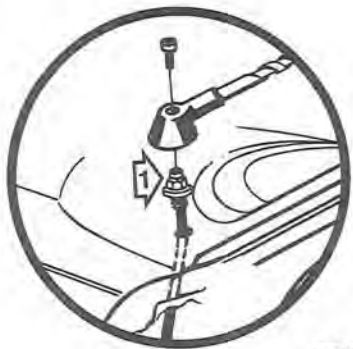
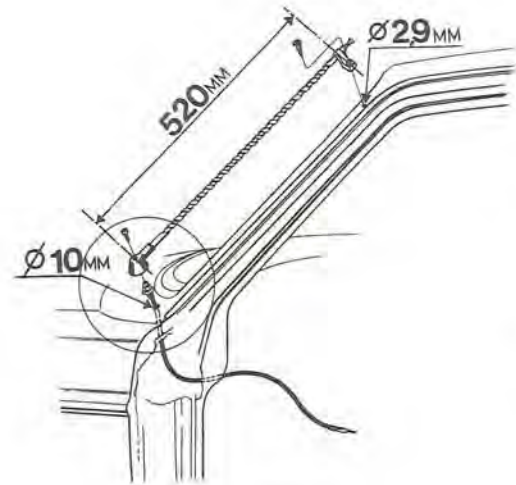
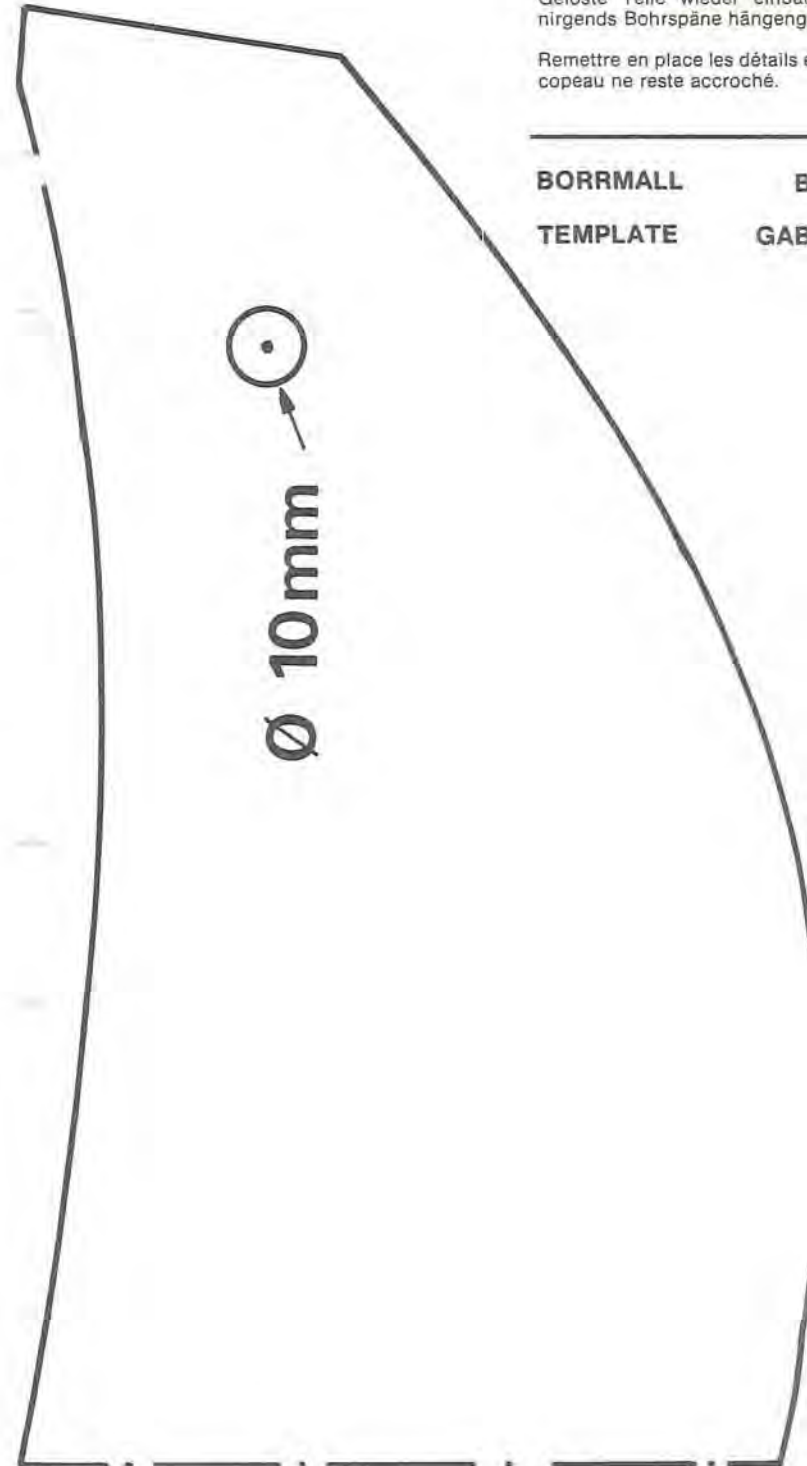
Remettre en place les détails enlevés et vérifier qu'aucun copeau ne reste accroché.

BORMALL

BOHRSCHABLONE

TEMPLATE

GABARIT DE PERÇAGE



TT-307